



MARQUE: BRANDT

REFERENCE: 36135 ARGENT

CODIC: 1948806

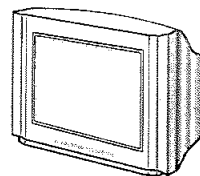




## LA CONNECTIQUE



1948806



---

**Manuel d'utilisation**

Bedienungsanleitung

**Manuale di utilizzazione**

User manual

**Εγχειρίδιο χρήσης**

Manual de utilización

**Manual de utilização**

Gebruiksaanwijzing

**Betjeningsvejledning**

Bruksanvisning

**Käyttöohje**

Руководство по применению

**Návod k použití**

Instrukcja obsługi

**Használati kézikönyv**

Návod na obsluhu

## La notice

Ce document est commun à plusieurs modèles de téléviseur. Par conséquent, certaines fonctions ou certains réglages peuvent être absents du modèle que vous avez acheté.

## L'interrupteur

La position de l'interrupteur Marche/Arrêt **⓪**, diffère selon les modèles. Il peut être situé sur la face avant ou sur le côté droit (voir le dessin à l'intérieur de la couverture de la notice).

## La sécurité

**Observez avant tout les consignes ci-après, qui ont trait à votre sécurité et à la sûreté de fonctionnement de l'appareil.**

Les téléviseurs ont besoin d'un refroidissement suffisant pour que leurs composants ne tombent pas en panne par suite de surchauffe.

Veillez à ne pas couvrir les ouvertures de la paroi arrière. Les éléments encastrables doivent être suffisamment vastes pour que l'air puisse y circuler. Ne pas installer l'appareil directement près du chauffage.

L'appareil est conçu pour être utilisé dans les locaux secs. Si, à titre exceptionnel, il vous arrivait de faire fonctionner l'appareil à l'extérieur (par ex. sur le balcon, sous la véranda, sous la tente), veillez absolument à le protéger contre l'humidité (rosée, pluie, éclaboussures).

L'appareil ne doit pas être mis en contact avec un liquide ou exposé à des éclaboussures. A cette fin, veillez à ne pas placer d'objet contenant un liquide (vase, verre, bouteille, etc....) sur, ou à proximité de votre appareil.

Avant de mettre un téléviseur froid en marche dans une pièce chaude, attendre que la buée qui se trouve éventuellement sur l'écran se soit évaporée d'elle-même.

**Température ambiante maximum : 35°.**

**Taux d'humidité maximum : 85%.**

Le soir après les émissions TV ou en cas de longue absence, il est recommandé d'éteindre l'appareil avec l'interrupteur général.

Même lorsque l'interrupteur marche/arrêt est en position arrêt et bien qu'il ne consomme pas de courant, le téléviseur n'est pas complètement séparé du secteur. Afin de le déconnecter complètement, il est nécessaire de débrancher la prise d'alimentation.

**La prise secteur doit être aisément accessible.**

Veillez débrancher la fiche secteur de la prise dans les cas suivants :

1. Pendant un orage. Dans ce cas, il est préférable de débrancher également la fiche d'antenne.

2. Si vous constatez que l'appareil dégage une odeur ou de la fumée.

**N'ouvrez en aucun cas vous-même l'appareil.**

Informations supplémentaires :

Le blindage du téléviseur est suffisant pour éviter l'émission de rayons X vers l'extérieur.

Les interventions de personnel non qualifié, les modifications de la haute tension ou le remplacement du tube par un modèle non conforme aux prescriptions du constructeur peuvent provoquer une forte augmentation du rayonnement X.

Un appareil modifié de cette façon ne répond plus aux spécifications d'origine et ne doit pas être remis en service.

## L'entretien

Le nettoyage de l'écran s'effectue avec des produits liquides pour vitre.

- N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Nettoyez la façade et le coffret à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'un détergent neutre. L'utilisation de solvants tels que White Spirit ou un produit à base d'alcool risque d'endommager votre appareil.
- Nettoyez régulièrement les grilles d'aération à l'arrière de votre téléviseur.

## La démagnétisation

Le champ magnétique terrestre peut agir sur votre téléviseur ; cela se traduit par l'apparition de taches de couleur à l'écran. Si cela se produisait :

- Arrêtez le téléviseur à l'aide de l'interrupteur général.
- Attendez une heure environ puis remettez en marche.

Cette opération permet de démagnétiser automatiquement l'écran. Si les taches de couleur étaient toujours visibles, répétez la procédure.

## A propos du Dolby Virtual

Le Dolby Virtual est un procédé qui permet de restituer virtuellement sur deux voies les sons des voies gauche, droite, centre et arrière d'une source multicanal (Dolby Digital ou Dolby Pro Logic).

Le son Dolby Virtual, entièrement intégré au téléviseur, fonctionne sans aucune enceinte supplémentaire.

**Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.**

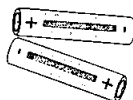
Les termes "Dolby" et "Dolby Pro Logic", ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

# Mise en service

Suivez les instructions de cette page pour mettre en service votre téléviseur et sa télécommande avant d'accéder à la procédure d'installation des chaînes décrite en page 4.

## 1. Placez les piles dans la télécommande.

Installez 2 piles de type LR 03 / AAA ou LR 06 / AA dans la télécommande (selon modèle)

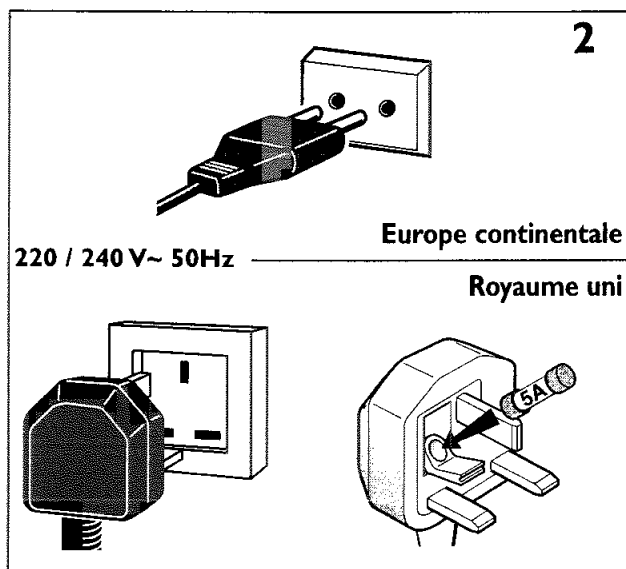


Respectez l'environnement et la loi ! Avant de jeter des piles (ou des accumulateurs), informez-vous auprès de votre distributeur pour savoir si elles (ou ils) font l'objet d'un recyclage spécial, et s'il peut se charger de les récupérer.

### PRÉCAUTIONS À OBSERVER CONCERNANT LES PILES

- Utilisez exclusivement les types de piles spécifiés.
- Respectez les polarités.
- Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, ne les jetez pas au feu, ne les rechargez pas, n'essayez pas de les ouvrir ; elles pourraient couler ou exploser.
- Retirez les piles de la télécommande si vous n'utilisez pas celle-ci pendant une période prolongée (plusieurs semaines).

## 2. Branchez le téléviseur à une prise secteur.



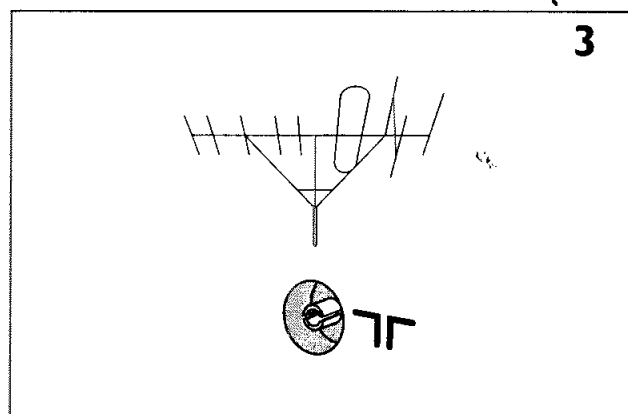
La fiche secteur permet d'alimenter votre téléviseur. Il ne doit être alimenté exclusivement qu'avec une tension alternative de 220 - 240 V ~ 50 Hz. Il ne doit

pas être raccordé à un réseau délivrant du courant continu. Si la fiche est détachée du cordon, ne la branchez en aucun cas à une prise secteur car il y a danger d'électrocution.

### PRISE SECTEUR AU ROYAUME-UNI :

Les appareils prévus pour le Royaume-Uni sont livrés avec un cordon secteur équipé d'une prise moulée. Cette prise contient des éléments de sécurité qu'il ne faut pas remplacer par un modèle quelconque du commerce. Elle est munie d'un fusible qui protège votre téléviseur. Si votre appareil ne fonctionne plus, le fusible peut être fondu. Dans ce cas, remplacez-le par un fusible identique de 5 ampères certifié par l'ASTA ou le BSI (BS 1362).

## 3. Branchez l'antenne extérieure ou le réseau câblé sur la prise à l'arrière du téléviseur.

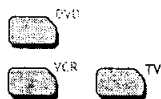


La prise antenne permet le raccordement de l'antenne extérieure ou celui d'un autre appareil équipé d'un modulateur (magnétoscope, récepteur satellite, etc). Si vous raccordez un appareil à la prise antenne vous devrez lui affecter un numéro de chaîne. Pour cela, mettez l'appareil en service puis recherchez avec le téléviseur le canal du modulateur (reportez-vous à la notice de l'appareil), donnez lui un numéro de chaîne, et mettez-le en mémoire (voir l'installation manuelle des chaînes). Pour chaque utilisation de l'appareil connecté, vous devrez sélectionner sur le téléviseur le numéro de chaîne attribué à l'appareil. Pour les magnétoscopes ne possédant pas de modulateur ce réglage n'est pas nécessaire.

## 4. Poursuivez en page 4 pour l'installation.

# Les télécommandes

Selon le modèle de télécommande fourni avec votre téléviseur, vous pourrez également commander la plupart des lecteurs DVD et des magnétoscopes récents des marques Thomson, Saba, Brandt, Ferguson, Telefunken.



Appuyez sur la touche correspondant à l'appareil à commander (RC 311 uniquement).



Mise en marche / Arrêt de l'appareil (mise en veille).

**PRESETS**  
**ZZZ/LIST**  
**INFO**  
**TEXT**

- Réglages préférentiels (**PRESETS**).
- Arrêt programmé (**ZZZ/LIST**).
- Affichage d'informations (**INFO**).
- Utilisation du télétexte (**TEXT**).

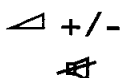
Les touches de couleur servent aussi au fonctionnement du télétexte.




Touches de sélection **Haut/Bas, Gauche/Droite** et de validation (**ok**).

**EXIT**  
**MENU**

**EXIT** pour enlever les menus ou les infos de l'écran.  
**MENU** pour afficher les menus de sélection.



- Pour régler le volume sonore.
- Pour couper le son : .

**PR+ / PR-**

Changement de chaîne.

**0-9**

Sélection des chaînes et saisie de valeurs numériques.  
Pour les chaînes à 2 chiffres (10,11,12,etc...) tapez d'abord le chiffre des dizaines puis le chiffre des unités ou bien appuyez d'abord 2 fois sur la touche **0** de la télécommande (ex.12 : tapez 00 puis 12).

**AV**

Sélection des appareils connectés aux prises AV.


**REV - PLAY**  
**FWD - STOP - PAUSE**

Fonctions de lecture et d'enregistrement des magnétoscopes et fonctions de lecture des lecteurs DVD (RC 311 uniquement).

## A propos du téléviseur

Avant de profiter de votre téléviseur vous devez le régler en installant les chaînes disponibles dans votre région. Le système de recherche automatique des chaînes trouvera toutes les chaînes en leur donnant un numéro. Les numéros choisis par le système ne correspondront pas forcément avec ceux des chaînes dont vous verrez les images. Vous pourrez changer le numéro des chaînes à la fin de la procédure d'installation automatique des chaînes.

### Comment allumer ?

Avec le bouton marche/arrêt situé sur l'appareil. Si le voyant rouge est allumé, cela signifie qu'il a été mis en veille avec la touche  de la télécommande. Dans ce cas tapez un numéro de chaîne.

## Installation automatique des chaînes

### Avec l'installation automatique

- Si vous avez raccordé un magnétoscope ou un récepteur satellite sur la prise antenne mettez-le en marche. Si un appareil est raccordé à la prise péritélévision, éteignez-le.

La première fois que vous allumez le téléviseur, le menu d'installation automatique (**AUTO INSTALL.**) apparaît automatiquement. Si ce menu n'apparaît pas, vous pouvez l'obtenir en appuyant un certain nombre de fois sur la touche **MENU** de la télécommande :

- 2 fois pour les téléviseurs mono.
- 3 fois pour les téléviseurs stéréo.

Le menu Installation (**INSTALL.**) est affiché et la ligne **Auto.** est sélectionnée.

Appuyez sur la touche **ok** de la télécommande pour afficher le menu **AUTO. INSTALL.**

La première ligne (**Norm.**) est sélectionnée.

- Selon les modèles, vous devrez choisir parmi certaines des propositions suivantes celle qui correspond à votre pays :

**EURO** : Europe de l'Ouest, Tunisie, Maroc, Australie, Nouvelle Zélande.

**FR** : France, Luxembourg.

**UK** : Royaume-Uni, Irlande.

**DK** : Europe de l'Est, Moyen-Orient, Afrique, DOM-TOM, Asie.

Choisissez avec les touches **Gauche/Droite.**

- Sélectionnez la ligne **Start** avec les touches **Haut/Bas.**

- Lancez l'installation des chaînes avec **ok** :

La recherche automatique des chaînes commence.

2 nouvelles lignes apparaissent indiquant la fréquence et le numéro de programme sur lequel est mémorisé chaque chaîne trouvée.

Attendez quelques minutes jusqu'à ce que le menu d'organisation des chaînes (**ORG.**) apparaisse.

## Organisation des chaînes

La ligne **PR** est sélectionnée.

### Comment changer le numéro d'une chaîne ?

Pour reconnaître les chaînes retrouvez le titre de l'émission en cours en vous aidant de votre magazine hebdomadaire des programmes TV.

1. Sélectionnez la chaîne à modifier avec les touches **PR+** et **PR-**.

2. Tapez sur la télécommande le nouveau numéro de chaîne (2 chiffres obligatoirement, ex : pour la chaîne 2 tapez 0 et 2). Vous pouvez aussi utiliser les touches **Gauche/Droite.**


3. Confirmez avec la touche **ok.**

Le numéro est changé.

### Comment effacer une chaîne ?

Supprimez les chaînes dont les images sont mauvaises.

1. Sélectionnez la chaîne avec les touches **PR+** et **PR-**.

2. Sélectionnez la ligne  avec les touches **Haut/Bas.**

3. Appuyez longuement sur **ok** : la chaîne est effacée. Vérifiez que toutes vos chaînes sont bien dans l'ordre souhaité à l'aide des touches **PR+** et **PR-** avant de quitter le menu.

Lorsque vous avez classé vos chaînes, fermez le menu avec **EXIT.**

Vous pourrez rappeler ce menu en appuyant sur la touche **MENU** :

- 2 fois pour les téléviseurs mono.
- 3 fois pour les téléviseurs stéréo.

**Note** : pour les chaînes diffusant du télétexte en Tchèque, Slovaque, Roumain, Croate, Russe ou Grec : Après avoir appelé la chaîne, affichez le menu d'installation manuelle des chaînes (voir page 5).

- Sélectionnez la ligne **Text** en appuyant 5 fois sur la touche **Bas** de la télécommande.

- Choisissez le numéro de la table de caractères en vous aidant du tableau page 7.

- Mémorisez avec **ok** puis quittez le menu avec **EXIT.**

## Installation manuelle des chaînes

### Avec l'installation manuelle

1. Affichez le menu **INSTALL.** en appuyant sur la touche **MENU** de la télécommande :

- 2 fois pour les téléviseurs mono.
- 3 fois pour les téléviseurs stéréo.

La première ligne (**Auto.**) est sélectionnée.

2. Sélectionnez la ligne **Manual** avec les touches **Haut/Bas**.

3. Appuyez sur **ok** pour afficher le menu d'installation manuelle (**MAN. INSTALL.**).

La première ligne (**Norm.**) est sélectionnée.

Selon les modèles, vous devrez choisir parmi certaines des propositions suivantes celle qui correspond à votre pays :

**EURO** : Europe de l'Ouest, Tunisie, Maroc, Australie, Nouvelle Zélande.

**FR** : France, Luxembourg.

**UK** : Royaume-Uni, Irlande.

**DK** : Europe de l'Est, Moyen-Orient, Afrique, DOM-TOM, Asie.

1. Choisissez avec les touches **Gauche/Droite**.

2. Sélectionnez la ligne **Freq.** avec les touches **Haut/Bas**.

3. Lancez la recherche dans le sens décroissant ou croissant avec les touches **Gauche/Droite**.

Lorsqu'une chaîne est trouvée, les images apparaissent. *Si la qualité des images n'est pas bonne, sélectionnez la ligne ->-<- avec les touches **Haut/Bas** et essayez de les améliorer avec les touches **Gauche/Droite**.*

4. Sélectionnez ensuite la ligne **PR** avec les touches **Haut/Bas** et tapez le numéro de la chaîne correspondant aux images. Vous pouvez également utiliser les touches **Gauche/Droite**.

5. Mettez en mémoire la chaîne avec **ok**.

Relancez la recherche avec les touches **Gauche/Droite** pour installer une autre chaîne.

6. Sélectionnez la ligne **Decod.** avec les touches **Haut/Bas**.

7. Si la chaîne est cryptée et si vous souhaitez brancher un décodeur à la prise AV, cochez la case avec les touches **Gauche/Droite**.

8. Sélectionnez la ligne **Text** avec les touches **Haut/Bas** et choisissez le numéro de la table de caractères à utiliser pour le télétexte :

- 1 : Europe de l'ouest
- 2 : Europe de l'est
- 3 : Russie, Bulgarie
- 4 : Grec
- 5 : Arabe
- 6 : Ukrainien
- 7 : Biélorusse

Aidez-vous du tableau en page 7.

## Les réglages de l'image

Affichez le menu **Image** en appuyant sur la touche **MENU** de la télécommande :

- 1 fois pour les téléviseurs mono.
- 2 fois pour les téléviseurs stéréo.

Avec les touches **Haut/Bas**, sélectionnez la fonction à régler (Lumière, Couleur, Contraste, Contour, Teinte). Réglez avec les touches **Gauche/Droite**.

*Le réglage de la teinte n'est possible et nécessaire que pour une image NTSC. Si vous souhaitez conserver ces réglages comme réglages préférentiels, appuyez sur la touche rouge pour les mémoriser. Ils pourront être rappelés ultérieurement.*


Fermez le menu avec **EXIT**.


*Les réglages sont mémorisés jusqu'à ce que vous les changiez à nouveau.*


## Les réglages du son


(sur modèles stéréo uniquement)

Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu. Sélectionnez la fonction à régler (Aigus, Graves, Balance, Mode) avec les touches **Haut/Bas**, puis réglez avec les touches **Gauche/Droite** :

 : Réglez le niveau des aigus.

 : Réglez le niveau des graves.

 : Réglez la balance entre les voies gauche et droite.

 : Choisissez le type de son (voir tableau ci-dessous).

**AVL** : Cette fonction atténue les effets sonores forts. Elle est particulièrement utile lorsque vous regardez la télévision tard le soir, par exemple. Pour l'activer, cochez la case en appuyant sur la touche **ok**.

**Dolby Virtual** (en option) : Cochez la case pour profiter du Virtual Dolby Surround.

*Dans ce cas, la barre de réglage de l'effet surround s'affiche.*

Sélectionnez la ligne et réglez l'effet surround.

Son reçu	Options		
NICAM Stéréo	Stéréo	Stéréo +	Mono
NICAM Dual	S1	S2	S3
NICAM Mono	NICAM	Mono	-
Stéréo	Stéréo	Stéréo +	Mono
Dual	S1	S2	-
Mono	Auto	Mono	-
Son AV	Stéréo	S1	S2

*Si vous souhaitez conserver ces réglages comme réglages préférentiels, appuyez sur la touche rouge pendant 3 secondes pour les mémoriser. Ils pourront être rappelés ultérieurement.*


Fermez le menu avec **EXIT**.

Les réglages sont mémorisés jusqu'à ce que vous les changiez à nouveau.



## L'utilisation quotidienne

### Comment allumer ?

Avec le bouton marche/arrêt situé sur l'appareil. Si le voyant rouge est allumé, cela signifie qu'il a été mis en veille avec la touche  de la télécommande. Si le voyant rouge clignote, cela signifie que le clavier du téléviseur est verrouillé et qu'il ne peut être remis en marche qu'avec la télécommande. Dans les 2 cas tapez un numéro de chaîne.

### Comment sélectionner une chaîne ?

Avec les touches numériques de la télécommande.

*Pour les chaînes à 2 chiffres (10, 11, 12, etc...) appuyez 2 fois sur la touche 0 de la télécommande. "--" s'affiche sur l'écran. Tapez alors à l'aide des touches numériques le chiffre des dizaines puis le chiffre des unités (vous pouvez aussi taper rapidement les 2 chiffres).*


Avec la touche **PR+** ou **PR-** de la télécommande ou du clavier.

*Si vous changez de chaîne avec les touches **PR+** ou **PR-** du clavier, maintenez la touche appuyée jusqu'à ce que la chaîne suivante ou précédente apparaisse à l'écran.*

### Comment régler le volume ?

- Par la télécommande, en faisant de brèves impulsions ou bien en maintenant appuyées les touches **VOL+/-**.
- Par le clavier du téléviseur en maintenant appuyées les touches **VOL+/-**.

### Comment couper le son ?

Avec la touche (  ).

Appuyez à nouveau sur la touche pour le rétablir.

### Comment régler le zoom ?

Avec les touches **Gauche/Droite** sélectionnez :

- **4/3 format**,
- **14/9 zoom** (format 14/9 letterbox),
- **16/9 zoom** (format 16/9 letterbox),
- **16/9 zoom subtitles** (format 16/9 letterbox - sous-titres),
- **Cinerama zoom** (option),
- **16/9 format**.

*Les fonctions de zoom ne sont disponibles que sur les téléviseurs 16/9.*

### Comment afficher le numéro de chaîne ?

Avec la touche **INFO** affichez ou enlevez le numéro de la chaîne et éventuellement le temps restant avant l'arrêt programmé.

### Comment rappeler les réglages préférentiels ?

Appuyez sur la touche **rouge** pour rappeler les réglages **son** et **image** que vous avez mémorisé précédemment (voir page 5).

### Comment programmer un arrêt ?


Appuyez sur la touche **Verte (ZZZ/LIST)**, puis avec les touches **Gauche/Droite** réglez sur l'écran la durée souhaitée avant l'extinction du téléviseur (de 5 en 5 minutes jusqu'à 4 heures).

Revenez à l'image seule avec **EXIT**.

Le téléviseur se mettra en veille lorsque le temps programmé sera écoulé.

*Pour annuler l'arrêt programmé, appuyez sur la touche **Verte (ZZZ/LIST)** puis avec la touche **Gauche** revenez à : **00:00**. L'arrêt programmé est aussi désactivé lorsque le téléviseur est éteint avec l'interrupteur Marche/Arrêt situé sur le téléviseur.*


### Comment interdire l'utilisation du téléviseur par les enfants ?

Appuyez pendant plus de 5 secondes sur la touche  de la télécommande jusqu'à ce que le voyant rouge du téléviseur clignote.

Les touches du téléviseur sont alors verrouillées, il ne peut plus être mis en marche que par la télécommande.

*Gardez la télécommande hors de portée des enfants. Appuyez sur n'importe quelle touche numérique de la télécommande pour déverrouiller le téléviseur. Les touches du téléviseur se verrouillent également après un arrêt programmé ou si il est mis en veille ou arrêté alors qu'un arrêt est programmé.*

### Comment éteindre ?

Pour éteindre le téléviseur appuyez sur la touche  de la télécommande ou le bouton marche/arrêt du téléviseur.

*L'appareil passe en veille automatiquement après quelques minutes sans émission sur la chaîne sélectionnée.*

### Important :

*L'écran gris avec l'indication **SIGNAL = 0** signifie que vous êtes sur un programme AV et que le téléviseur ne reçoit aucun signal.*

# Le télétexte

## Comment utiliser le télétexte ?

(sur modèles équipés.)

Appuyez sur la touche **TEXT** pour afficher le sommaire (page 100).

## Appeler une page

- Tapez les 3 chiffres du numéro de la page que vous souhaitez lire (150, 170, par exemple). Après un moment la page apparaît.
- Utilisez les touches **PR+** / **PR-** pour consulter la page suivante ou précédente.
- Pour accéder directement aux pages dont les numéros sont affichés dans des rectangles de couleur en bas de page, appuyez sur la touche de couleur correspondante.

Pour accéder aux fonctions Pages défilantes, Jeux, Zoom et Affichage, il faut d'abord appuyer sur la touche **MENU** pour afficher le bandeau correspondant au bas de la page Fastext.

## Pages défilantes

Arrêtez le défilement des pages tournantes avec la touche **Rouge**. **STOP** s'affiche à la place du numéro de page. Une nouvelle pression relance le défilement.

## Jeux

Révéléz ou cachez une réponse avec la touche **Verte**.

## Zoom

Grossissez le haut de l'écran puis le bas et revenez à l'affichage normal avec la touche **Jaune**.

## Affichage

Superposez une page télétexte avec l'image et revenez à l'affichage normal avec la touche **Bleue**.

## Fastext

Si le télétexte transmis est du Fastext, vous pourrez sélectionner une des 4 rubriques affichées dans le bas de la page avec les touches de couleur correspondantes. Lorsqu'une rubrique est sélectionnée, d'autres titres peuvent apparaître.

Certaines chaînes fournissent par télétexte un sous-titrage de certaines de leurs émissions ainsi que des flashes d'information réactualisés. Le numéro des pages correspondantes vous est indiqué dans le sommaire du télétexte. Une fois la page trouvée, le sous-titrage ou le flash d'information sera incrusté sur l'image TV.

## Modification temporaire de la table de caractères

Vous pouvez modifier temporairement la table de caractères pour le télétexte.

Pendant que le bandeau navigateur est affiché, appuyez sur la touche **ok**.

Dans le rectangle vert, ??? est remplacé par **TXT 1**.

A l'aide de la touche **Verte**, choisissez le numéro de table correcte pour le télétexte à l'écran.

FR	1
DE	
IT	
EN	
ES	
PT	
NL	
SV	
NO	
FI	
HU	
HR	
SL	
IS	
RO	
TR	
AF	2
PL	
CS	
SK	
ET	
SL	
HR	
SR	3
RO	
LT	
LV	
RU	4
BG	
EL	5
AR	
UK	6
BE	
	7

Le téléviseur reviendra automatiquement à la table de caractères sélectionnée dans l'installation manuelle (page 5) :

- à l'arrêt du téléviseur,
- lors d'un changement de chaîne.

Quittez le télétexte avec **EXIT**.

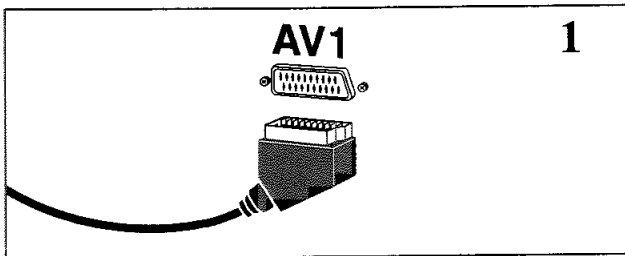
# Les raccordements

## La prise péritélévision AV1 (1)

La prise péritélévision AV1 permet le raccordement d'un magnétoscope ou caméscope (VHS, 8 mm), d'un décodeur Canal +, d'une console de jeux vidéo ou d'appareils fournissant un signal RVB.

Vous pouvez aussi y raccorder, un décodeur numérique câble/satellite/terrestre, un récepteur satellite analogique ou bien un lecteur DVD.

Si votre téléviseur est équipé d'une seule prise vidéo, vous pouvez également y raccorder un magnétoscope ou un caméscope S-VHS ou Hi-8.



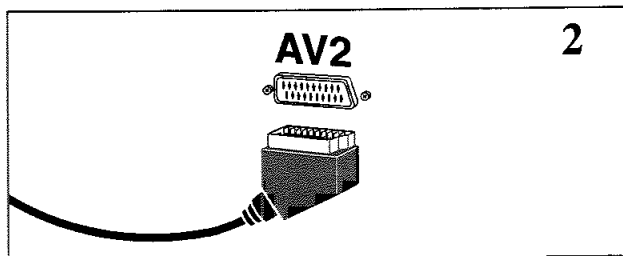
## La prise péritélévision AV2 (2)

(sur modèles équipés)

La prise péritélévision AV2 permet le raccordement d'un magnétoscope ou caméscope (VHS, 8 mm, S-VHS ou Hi-8).

Vous pouvez aussi y raccorder, un décodeur numérique câble/satellite/terrestre, un récepteur satellite analogique ou bien un lecteur DVD.

Lorsque vous arrêtez l'appareil raccordé, et si vous n'avez pas changé de chaîne en cours d'utilisation, le téléviseur se remet automatiquement sur la chaîne précédemment regardée. Si le téléviseur a été mis en service par l'appareil raccordé, il se remettra en veille à l'arrêt de celui-ci.



## Les prises Audio/Vidéo/S-Vidéo (en façade) (3)

(sur modèles équipés)

Les prises Audio/Vidéo permettent de raccorder un caméscope VHS ou 8 mm. Les prises Audio/S-Vidéo permettent de raccorder un caméscope S-VHS ou Hi 8.

Pour visionner les images provenant d'un appareil raccordé :

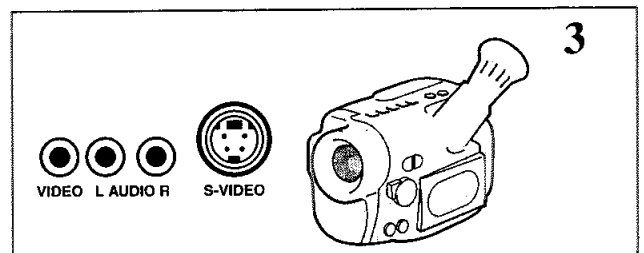
A la prise péritélévision AV1 : appuyez sur la touche AV pour sélectionner AV1 ou AV1S (si c'est un appareil S-Vidéo).

A la prise péritélévision AV2 : appuyez sur la touche AV pour sélectionner AV2 ou AV2S (si c'est un appareil S-Vidéo).

Aux prises Audio/Vidéo/S-Vidéo : appuyez sur la touche AV pour sélectionner AV3 ou AV3S (si c'est un appareil S-Vidéo). Sur certains modèles, AV3 et AV3S ne sont pas accessibles, dans ce cas sélectionnez AV2 ou AV2S (si c'est un appareil S-Vidéo).

Certains appareils (raccordés aux prises AV1 ou AV2) fournissent automatiquement un signal de commutation. Vous n'aurez donc pas à appuyer sur la touche AV pour effectuer la sélection.

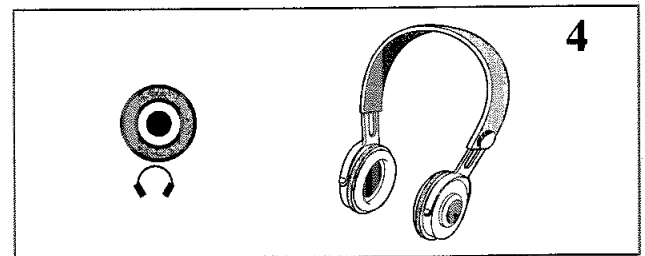
Pour ne pas dégrader la qualité des images et du son, ne mettez pas en marche en même temps les appareils connectés sur la prise péritélévision et sur les prises Audio/Vidéo.



## La prise casque (4) (sur modèles équipés)

La prise casque permet le raccordement d'un casque ou d'écouteurs stéréo, le son des haut-parleurs est alors coupé.

Le volume peut être réglé avec les touches VOL+/-.



# ITC008

**THOMSON Multimedia Sales Europe**  
46, quai A. Le Gallo  
92648 Boulogne Cedex  
FRANCE  
322 019 464 RCS NANTERRE  
<http://www.thomson-europe.com>

  60129410 © Copyright THOMSON 2004

**BRANDT**  
36135  
SI16TH LSD529251 ITC008